

WUSOC 2016 VOCABULARY (Part III)

1. GENERAL TERMINOLOGY

Sport event period	период проведения спортивного мероприятия
Venue	спортивный объект, спортивная площадка
Venue command centre	командный центр объекта
Issue	проблема
Referee / judge / umpire	рефери/судья
Risk	риск
Competition venue	Соревновательный объект
Sports programme	Спортивная программа
International Sports Federation Technical Delegate (ISF TD)	Технический делегат Международной спортивной федерации (ТД МСФ)
Athlete support personnel	Технический персонал спортсмена
Technical official	Техническое официальное лицо
Training venue	Тренировочный объект
Accommodation facility	Объект для размещения
Accommodation inventory	Номерной фонд
Accommodation location	Расположение объектов для размещения
Accreditation centre	Аккредитационный центр
Accreditation card	Аккредитационный бейдж
Access zone	Зона доступа
Flagpole	Мачта (флагшток)
Official FISU Anthem	Официальный гимн FISU
Official Reception	Официальный прием
FISU Brand	Символика FISU
Maintenance	Техническое обслуживание
Test events calendar	Календарь тестовых соревнований

2. ANTI-DOPING

Anti-Doping	Допинг-контроль (Функциональное направление, ответственное за планирование, подготовку и организацию осуществления всего комплекса мероприятий по допинг-контролю, включая сбор,
-------------	--

	хранение и транспортировку образцов)
Disqualification	Аннулирование
Anti-doping Administration and Management System (ADAMS)	Антидопинговая база данных
Atypical finding	Атипичный результат
Out-of-Competition	Внесоревновательное тестирование (Любой допинг-контроль, осуществляемый вне соревнований)
World Anti-Doping Agency (WADA)	Всемирное антидопинговое агентство
World Anti-Doping Code (WADC)	Всемирный антидопинговый кодекс
Doping control	Допинг-контроль
Doping offence	Допинговое нарушение
Prohibited substance	Запрещенное средство
Prohibited method	Запрещенный метод
Prohibited list	Список, устанавливающий перечень запрещенных средств и запрещенных методов
Doping control officer	Инспектор допинг-контроля
Blood collection officer	Инспектор по сбору крови
Adverse analytical finding	Неблагоприятный результат анализа
Possession of the prohibited substance / method	Обладание запрещенным средством или методом
Sample collection equipment	Оборудование для сбора проб
National Anti-Doping Organisation	Национальная антидопинговая организация
Attempt	Попытка
Sample	Проба
Doping control station	Пункт допинг-контроля
Therapeutic use exemption	Разрешение на использование в терапевтических целях
Athlete notification	Уведомление спортсмена
Tampering	Фальсификация
Tube	Пробирка
Container	Баночка, контейнер

3. FOOD AND BEVERAGE

Food safety	Безопасность пищевых продуктов
Main restaurant	Главный ресторан
Diner	Столовая
Lunch box	Ланч-бокс
Food labeling	Маркировка продуктов питания

Athlete venue meal	Питание на спортивных объектах для спортсменов и официальных лиц в составе команд
Sanitary norms and regulations	Санитарные правила и нормы

4. MEDICAL ISSUES

Emergency hospital	Больница скорой медицинской помощи
Daily reports of medical services	Ежедневные отчеты по медицинскому обеспечению
Athlete medical station	Медицинский пункт для спортсменов
Mobile medical crew	Мобильная медицинская бригада
Emergency medical services	Скорая медицинская помощь
Spectator medical station	Медицинский пункт для зрителей

5. MEDIA OPERATIONS

Press operations	Взаимодействие со СМИ
Main press centre	Главный пресс-центр
Dress code	Дресс-код
Press conference room	Зал для пресс- конференций
Interview room	Комната для интервью
Head of main press centre	Руководитель главного пресс-центра
Media	СМИ
Press tribune	Трибуна для прессы
Pool photographer	Фотограф, входящий в фотопул